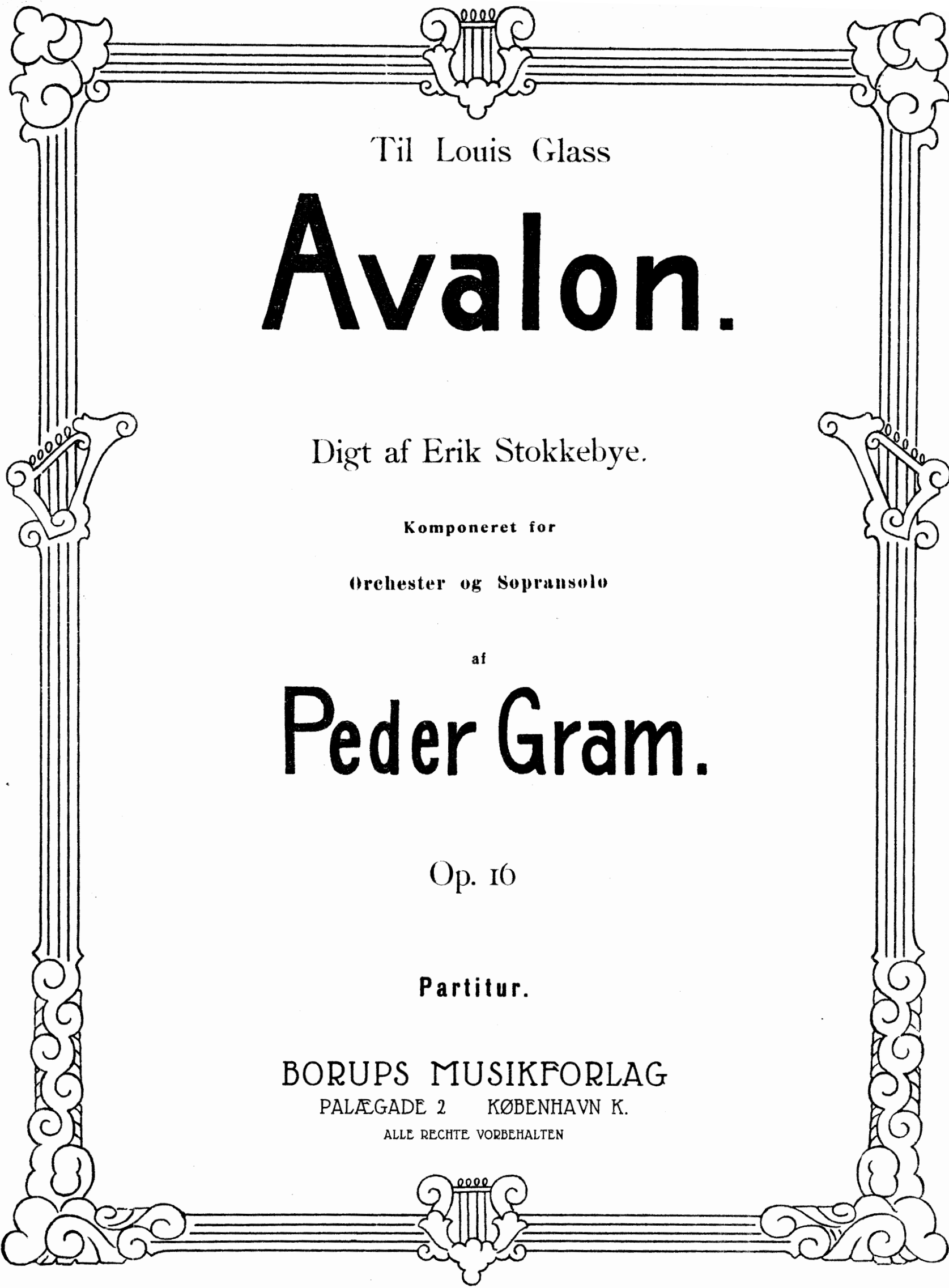




Til Louis Glass

Avalon.

Digt af Erik Stokkebye.

Komponeret for

Orkester og Sopransolo

af

Peder Gram.

Op. 16

Partitur.

BORUPS MUSIKFORLAG

PALÆGADE 2 KØBENHAVN K.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN

251806



Til Louis Glass

Avalon.

Digt af Erik Stokkebye.

Komponeret for

Orkester og Sopransolo

af

Peder Gram.

Op. 16

Partitur.



Orchestra.

FLAUTO I. II. — OBOE — CORNO INGLESE

CLARINETTO I. II. in A — CLAR. BASSO in A

FAGOTTO I. II — CORNO I. II. III IV. in F

TROMBA I. II. in F

ARPA — CELESTA (où Pianoforte)

VIOLINO I. II. — VIOLA — VIOLONCELLO — CONTRABASSO

AVALON

1

Andante

PEDER GRAM Op. 16

Flauto I-II

Oboe

Corno inglese

Clarinetto I-II
in AClar. basso
in A

Fagotto I-II

I-II

Corno in F

III-IV

Sopran Solo

Arpa

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabasso

*Solo espress.**mp**pp**mf**pp*

This musical score page, numbered 2, contains two systems of music. The first system (measures 1-5) features a piano part with a treble and bass staff, and an orchestra section with four staves (two violins, two violas). The piano part begins with a melodic line in the treble staff, marked *morendo.* in measure 3, and continues with a more active line in measure 4 marked *mp espres.* The bass staff provides harmonic support. The orchestra section has mostly rests, with a single measure in the second viola staff (measure 4) marked *pp* and *IV*. The second system (measures 6-10) shows the piano part with long, sustained notes in the treble staff and a more active line in the bass staff. The orchestra section continues with rests, except for the second bass staff which has a melodic line starting in measure 8, marked *divisi mp espres.* and *pp*.

musical score for piano and orchestra, page 2.

The score is written for piano and orchestra.

The piano part consists of two staves (treble and bass).

The orchestra part consists of four staves (two violins, two violas).

Key signature: D major (two sharps).

Time signature: 4/4.

Measure 1: Piano treble staff has a half note D5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note D4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 2: Piano treble staff has a half note E5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note E4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 3: Piano treble staff has a half note F#5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note F#4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests. *morendo.* is written above the piano treble staff.

Measure 4: Piano treble staff has a half note G#5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note G#4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests. *mp espres.* is written below the piano treble staff.

Measure 5: Piano treble staff has a half note A5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note A4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 6: Piano treble staff has a half note B5, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note B4. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 7: Piano treble staff has a half note C6, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note C5. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 8: Piano treble staff has a half note D6, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note D5. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests. *divisi mp espres.* and *pp* are written below the piano bass staff.

Measure 9: Piano treble staff has a half note E6, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note E5. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

Measure 10: Piano treble staff has a half note F#6, tied to the next measure. Piano bass staff has a half note F#5. Violin I and II have whole rests. Viola I and II have whole rests.

This musical score page, numbered 3, features two systems of music. The first system consists of ten staves, with the first five grouped by a brace on the left. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The next three staves are in treble clef with a key signature of two sharps (D#, A#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of two sharps (D#, A#). The bottom five staves are in bass clef with a key signature of three flats (Bb, Eb, Ab). The second system also consists of ten staves, with the first five grouped by a brace on the left. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The next three staves are in treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The bottom five staves are in bass clef with a key signature of three flats. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings are present throughout, including *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), *un.s.* (unison), and *espres* (espressivo). The page is numbered '3' in the top right corner.

p *mf* *mp* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *p* *mf*

mp *p* *un.s.* *espres* *mf*

First system of a musical score, measures 1-4. The score is written for a grand staff with two systems of three staves each. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first system contains measures 1-4. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano). A first ending bracket is present in measure 4. The notation includes various note values, rests, and slurs.

Second system of a musical score, measures 5-8. The score continues from the first system. Dynamics include *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano). A first ending bracket is present in measure 8. The notation includes various note values, rests, and slurs. The text "sul G." is written above the staff in measure 7.

Solo.
mp
pp

divisi
mp
p espres.

Solo I.
p espres.

I con sordino.
III con sordino.
p
mp espres.
(II senza sordino.)

unis.
pp
mp

1

musical score for piano and orchestra, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (fz, pp, mf, mp, p, f).

This musical score page, numbered 9, contains several systems of music. The top system includes a vocal line with a melodic phrase marked *ten.* and a piano accompaniment with a triplet in the bass. The middle system features a piano part with a triplet in the bass and a vocal line with a melodic phrase marked *a 2.*. The bottom system includes a piano part with a triplet in the bass and a vocal line with a melodic phrase marked *espres.*. The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. Dynamic markings include *pp*, *p*, *mp*, and *espres.*. The notation includes various note values, rests, and slurs.

pp

ten.

p

a 2.

mp

p

espres.

mp

mp

Did stæv - ner under Dag - mild al - le Jor - dens
Dorthin zie - hen in der Morgenblust all' der Er - de
As the day-break dawns they wan - der to thy sho - res

divisi.
p
mf
pp
pizz.

Solo

Drøm - - - me - - - børn.
Traum - - - kin - - - der.
all - - - Earth's - - - Dream - - - chil - - - dren.

dim

dim

dim

dim

dim

[illegible]

This musical score is for the song "Morgenstern" (Morning Star) by Franz Schubert. It is arranged for a vocal soloist and a chamber orchestra. The score is written in G major and 3/4 time. The vocal part is for a Soprano Soloist. The instrumental parts include Clarinet, Horn, Arpa (Harp), Celesta, Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The lyrics are in German, with English translations provided below. The music features a delicate and ethereal atmosphere, characteristic of Schubert's style, with the Celesta providing a sparkling accompaniment and the vocal line being soft and expressive.

Clar.

Corno

Arpa

Celesta.

Sopran Solo

Naar Mor - gen-so - len stæn - ker Pur - pur paa Mor -
Wann die Mor - gen-son-ne Pur-pur streut pur auf Mor -
And when ear - ly sunbeams kiss to ro - sy glow Mor -

Pult I

Violino I

Pult I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabasso

ga - nas Slot, de van-drer mel-lem slan-ke Sil - jer til hin
ga - nas Schloss, sie wan-deln zwis-chen schlan-ken Wei - den nach je - ner
ga - na's realm, they roam throug aisles of sil-very bea - ches to seek the

Borg, Burg, Throne, hvor wo al - - - le Sy - - - ners
 al - - - ler Träu - - - me
 reigns com - pass - ion - ate the

mf
mf
f
mp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
mf
mf
pizz.
mf

Oboe

Corno inglese

Clar.

Fagotto

Corno

Celesta

mp

p

espres.

p

pp

Ped.

mp

mp

mp

Dron - nig - ning tro - ner. Der
Kö - nig in thro - net. Dort
Queen of all Our Dreams. And

Flauto I-II

espres
mf
mf
espres
mf
p
p
mf

knæ - ler de, i-mens en sprød, kry-
 kni - en sie, und ei-ne zar - te kri-
 kneel - ing there, beneath the o - pal

Musical score for "Stille Nacht, heilige Nacht" (Silent Night, Holy Night). The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal soloist and a string quartet.

Vocal Part: The vocal line includes the lyrics in German and English. The lyrics are:

 German: *Stille Nacht, heilige Nacht!*

 English: *Silent Night, Holy Night!*

String Quartet: The string quartet consists of Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano). Performance instructions like *espres.* (espressivo) and *arco* (arco) are present.

Corno

Arpa

un - der Kup - lens Glar.
 un-ter der Kup pel Glas.
 a silver Voice they hark.

arco

pp

3*ten.**ten.**ten.**ten.**p**espres. mf**p*

Arpa

Sopran Solo

De
Sie
With*p**p**p**mf espres.**p**p**p**p**p*

Tb.

The musical score is for page 21 of a composition. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The score is divided into four measures.

Vocal Part:

- Measure 1: *mp*, *ten.* (tension), triplet of eighth notes.
- Measure 2: *cresc.*, triplet of eighth notes.
- Measure 3: *ten.* (tension), triplet of eighth notes.
- Measure 4: *ten.* (tension), triplet of eighth notes.

Piano Part:

- Right Hand:
 - Measure 1: *mf espres.*, half note.
 - Measure 2: *mf*, half note.
 - Measure 3: *cresc.*, half note.
 - Measure 4: *f*, half note.
- Left Hand:
 - Measure 1: *mf*, half note.
 - Measure 2: *cresc.*, half note.
 - Measure 3: *mp*, half note.
 - Measure 4: *mf*, half note.

Lyrics:

Measure	Lyrics
1	luk - ker Øj - ne-ne, og i et Nu de
2	schlies - sen die Au - gen, und in Nu sie
3	close'd eyes they kneel, and Lo! they

Piano Part (Continued):

- Measure 5: *mf cresc.*, half note.
- Measure 6: *mf cresc.*, half note.
- Measure 7: *mf cresc.*, half note.
- Measure 8: *mf cresc.*, half note.

Arpa

in kein gen Jor dens Lan de
pass - ing Land far der the Er glories of de be- this

4

ej - - - - er
sitzt.
earth.

This musical score is for page 25 of a piece, featuring piano and voice parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems, each with five staves.

System 1 (Measures 1-5):

- Staff 1 (Voice):** Contains the vocal melody. In measure 5, it is marked *espres* and *p dolce.* with a slur over the notes.
- Staff 2 (Piano Right Hand):** Remains silent in measures 1-4. In measure 5, it plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 3 (Piano Left Hand):** Remains silent in measures 1-4. In measure 5, it plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 4 (Piano Right Hand):** Remains silent throughout measures 1-5.
- Staff 5 (Piano Left Hand):** Remains silent throughout measures 1-5.

System 2 (Measures 6-10):

- Staff 1 (Voice):** Continues the vocal melody. In measure 6, it is marked *p dolce.* with a slur over the notes.
- Staff 2 (Piano Right Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 3 (Piano Left Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 4 (Piano Right Hand):** Remains silent throughout measures 6-10.
- Staff 5 (Piano Left Hand):** Remains silent throughout measures 6-10.

System 3 (Measures 11-15):

- Staff 1 (Voice):** Continues the vocal melody. In measure 11, it is marked *pp*.
- Staff 2 (Piano Right Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 3 (Piano Left Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 4 (Piano Right Hand):** Remains silent throughout measures 11-15.
- Staff 5 (Piano Left Hand):** Remains silent throughout measures 11-15.

System 4 (Measures 16-20):

- Staff 1 (Voice):** Continues the vocal melody. In measure 16, it is marked *pp*.
- Staff 2 (Piano Right Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 3 (Piano Left Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 4 (Piano Right Hand):** Remains silent throughout measures 16-20.
- Staff 5 (Piano Left Hand):** Remains silent throughout measures 16-20.

System 5 (Measures 21-25):

- Staff 1 (Voice):** Continues the vocal melody. In measure 21, it is marked *pp*.
- Staff 2 (Piano Right Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 3 (Piano Left Hand):** Plays a series of eighth notes, marked *p*.
- Staff 4 (Piano Right Hand):** Remains silent throughout measures 21-25.
- Staff 5 (Piano Left Hand):** Remains silent throughout measures 21-25.

musical score for piano and orchestra, page 26. The score is in 3/4 time and features a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clef) and a piano staff (treble and bass clef). The second system includes a grand staff and a piano staff. The piano part features various dynamics including *p*, *mf*, and *dim.* The orchestral part includes woodwinds, strings, and percussion.

Key signature: F#, C#, G#

Time signature: 3/4

System 1:

- Grand staff (Treble and Bass clef):

 - Staff 1 (Treble clef):
 - Staff 2 (Bass clef):

- Piano staff (Treble and Bass clef):

 - Staff 3 (Treble clef):
 - Staff 4 (Bass clef):

System 2:

- Grand staff (Treble and Bass clef):

 - Staff 5 (Treble clef):
 - Staff 6 (Bass clef):

- Piano staff (Treble and Bass clef):

 - Staff 7 (Treble clef):
 - Staff 8 (Bass clef):

Dynamics and markings:

- p* (piano)
- mf* (mezzo-forte)
- dim.* (diminuendo)
- con sordino* (with sostenuto)

This musical score page, numbered 27, features a piano and string arrangement. The piano part is written in treble and bass staves, while the string section consists of five staves (first violin, second violin, viola, first cello, and second cello). The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4. The score begins with a piano (p) dynamic. The piano part includes a melodic line in the right hand with a first ending bracket and a bass line with a descending eighth-note pattern. The string section provides harmonic support with sustained chords and moving lines. The score concludes with a pianissimo (pp) dynamic marking.

Key signature: F# C# G# (three sharps)
Time signature: 4/4
Dynamics: p, pp
First ending bracket: I

(♩ = ♩)

espres molto
p
Imo
p dolce.
p dolce
con sordinop
p dolce.
 Mor - ga - na ti - er - og en dæm - pet Hul - ken
 Mor - ga - na schweiget - und ein lei - ses Schuchzen
 Mor - ga - na listens - and a broken sob re -

morendo.

(♩ = ♩)

dolce

pp

pp

Solo I

pp molto espress.

toner i de tavse Sa-le. (Erik Stokkebye).
 tönt in den stillen Sälen. (übersetzt von Fritz Crome).
 echos through the silence from the Dome. (trans. by Mabel Crome).

1 2 3 4 5 6 7 8

con sordino
poco fz p
dim.
morendo.

con sordino
poco fz p
dim.
morendo.

con sordino
poco fz p
dim.
morendo.

ppp

9 10 11 12 13 14 15

morendo. ppp